

ACTIVIDAD DIDÁCTICA: LA CARTA PERSONAL

NIVEL B1

CARACTERÍSTICAS

Función: Sirve para mantener comunicación con gente conocida con la que se tiene confianza.

Lenguaje utilizado: informal e incluso coloquial.

Estructura: no es tan rígida como en las cartas formales, pues el tema tratado permite el uso de un lenguaje informal.

- **Partes:**

1º Encabezamiento: generalmente, en el margen superior izquierdo se escriben el lugar y la fecha en los que se redacta la carta. También se puede incluir el nombre o la dirección del receptor.

18 de mayo de 2009
Hanna Wiggins
Calle Rector Lucena, 5
Salamanca, España 37002

2º Saludo: hay varias formas de expresar el saludo, por lo general se hace usando *querido / querida* seguido de un sustantivo que indique el parentesco (por ejemplo, *papá, mamá*) o de un nombre propio, aunque, dependiendo del grado de confianza que se tenga con el destinatario, se puede emplear desde un simple *hola* hasta otros saludos más formales del tipo *estimado / estimada*, etc. Por ejemplo:

Querida Sara

3º Cuerpo: aquí aparece la información que se quiere transmitir. Normalmente se empieza con un párrafo introductorio sobre el objeto de la carta.

Por fin, he conseguido recoger toda la información que me pediste. Siento haber tardado tanto en hacerlo, es que estaba muy ocupada con la preparación del examen del DELE Intermedio. Desde que llegué a Salamanca solo he tenido tiempo para estudiar y para disfrutar de la vida nocturna, que es una auténtica locura. Además ahora estoy pensando en mudarme, quiero vivir en un piso con estudiantes españoles porque solo así podré mejorar mi expresión oral. Ayer por la tarde fui a ver una habitación en la calle Prior y, cuando volvía a casa, descubrí dónde estaba la oficina de turismo y recordé que aún no te había

escrito. Sé que soy un desastre, pero creo que después de todo lo que voy a contarte, vas a perdonarme la tardanza en cumplir con tu encargo.

4º Despedida y firma: la forma en que te despides depende del tipo de relación que tengas con la persona a la que escribes. Las palabras más usadas son las siguientes: *un beso, hasta pronto, con cariño, un (fuerte) abrazo, atentamente, un saludo*. Por ejemplo:

Un beso.

Hanna.

5ª Postdata: en ocasiones se puede añadir una posdata al final de la carta en la que se recuerda o se incluye alguna información puntual o que se nos haya olvidado escribir en la parte del cuerpo de la carta. Se indica con la abreviatura *P.D.* Ejemplo:

P.D. Cuando sepas la hora exacta de llegada, dímelo, porque me encantaría ir a recibirte a la estación.

EJERCICIOS DE COMPRESIÓN LECTORA.

ANTES DE LEER

1. ¿Por qué elegiste Salamanca para estudiar español? ¿Cuáles de estos datos esperas encontrar en una carta personal que recoge información de esta ciudad?
 - Por qué es conocida en el exterior.
 - Localización.
 - Extensión geográfica.
 - Número de habitantes.
 - Tipo de clima.
 - Actividades relacionadas con el turismo y el ocio.
 - Información sobre fiestas populares.
 - Alimentos de la gastronomía local.

2. ¿Qué sabes ahora de la ciudad?

LA LECTURA

3. Ahora lee y subraya las partes que contienen información sobre algunos de los puntos de la lista anterior. ¿Cuántos coinciden con los que habías elegido?

18 de mayo de 2009
 Hanna Wiggins
 Calle Rector Lucena, 5
 Salamanca, España 37002

Querida Sara:

Por fin he conseguido recoger toda la información que me pediste. Siento haber tardado tanto en hacerlo, es que estaba muy ocupada con la preparación del examen del DELE Intermedio. Desde que llegué a Salamanca solo he tenido tiempo para estudiar y para disfrutar de la vida nocturna, que es una auténtica locura. Además ahora estoy pensando en mudarme, quiero vivir en un piso con estudiantes españoles porque solo así podré mejorar mi expresión oral. Ayer por la tarde fui a ver una habitación en la calle Prior y, cuando volvía a casa, descubrí dónde estaba la oficina de turismo y recordé que aún no te había escrito. Sé que soy un desastre, pero creo que después de todo lo que voy a contarte, vas a perdonarme la tardanza en cumplir con tu encargo.

Querías que te informara sobre los atractivos de la ciudad y sobre mi experiencia personal como estudiante. Pues bien, primero, te voy a resumir la información de los folletos turísticos y luego te explicaré cómo he pasado estos meses. Salamanca es la ciudad universitaria por excelencia, conocida en todo el mundo por ello y por su riqueza artística : catedrales, palacios, iglesias... de estilo románico, gótico, plateresco y barroco.

Situada a orillas del río Tormes, su extensión geográfica es de 12.336 Km², y cuenta en la actualidad con 159.000 habitantes.

Salamanca, a pesar de su clima extremo (invierno frío y seco y verano cálido), reúne múltiples atractivos para hacer muy agradable la estancia de quienes la visitan, una ciudad donde las actividades relacionadas con el turismo y el ocio son las protagonistas: conciertos, espectáculos de danza, exposiciones, representaciones teatrales... Además, los amantes de la buena comida y el folclore pueden saborear las delicias de la gastronomía charra y disfrutar de las fiestas populares.

En una ciudad como esta creo que es difícil tener una mala experiencia. Ya sabes que, antes de salir de San Francisco, pude contactar con estudiantes norteamericanos que llevaban algunas semanas en Salamanca, ellos me dieron información muy útil. Además, Amy y Mark, los tutores del programa, viajaron con nosotros desde los EEUU y nos acompañaron hasta la residencia en la que nos alojábamos, allí había muchos estudiantes extranjeros, así que enseguida hice amigos.

4. Relaciona las palabras de la izquierda, que aparecen en el texto, con los significados de la columna derecha.

- | | |
|---------------|------------------------------------|
| a. examen | 1. cuarto |
| b. volver | 2. famosa |
| c. terminar | 3. cambiarse de casa / trasladarse |
| d. habitación | 4. prueba |
| e. mudarse | 5. Regresar |
| f. alojarse | 6. verdadera |
| g. auténtica | 7. hospedarse |

5. Lee el texto otra vez y contesta a las preguntas.
- ¿Con qué estaba muy ocupada Hanna?
 - ¿Dónde quiere vivir? ¿Por qué?
 - ¿Sobre qué le había pedido información Sara?
 - ¿Cuántos habitantes tiene Salamanca actualmente?
 - ¿Qué tipo de clima tiene la ciudad?
 - ¿Quiénes son Amy y Mark?
 - ¿Dónde se alojaba Hanna?

6. Lee el final de la carta de Hanna. ¿De qué diferencias culturales habla? ¿Desde que estás en España has tenido una impresión parecida a la suya?

Lo que más me llamó la atención fueron los horarios salmantinos: la gente come y cena mucho más tarde que en Norteamérica, las tiendas abren a las 10:00 de la mañana y, excepto los supermercados, todo permanece cerrado entre las 14:00 y las 17:00. Le pregunté a mi profesora de español por qué los establecimientos no tenían horario continuado y me dijo que, como Salamanca es una ciudad pequeña, la gente vuelve a casa para comer con su familia y echarse la siesta. ¡Ah! Otra cosa muy importante que debes saber es que aquí está prohibido comer en clase. Creo que eso es lo único que me molesta de España, pero, después de tres meses, ya me he acostumbrado a pasar hambre. Por lo demás, me quedaría estudiando en Cursos Internacionales toda la vida. Los profesores son muy buenos y, fuera de las clases, el clima entre estudiantes es realmente agradable: hay muchas reuniones y fiestas. De momento, no puedo decirte nada más de mi experiencia porque, afortunadamente, aún no ha terminado.

Un beso.

Hanna.

EJERCICIOS DE PRODUCCIÓN ESCRITA

DESPVÉS DE LEER.

Práctica en grupos. Ahora ya sabéis cómo es una carta personal. Seguro que en casa podéis escribir una mucho más divertida que la de Hanna. Mañana las leeremos todas en voz alta y votaremos para ver cuál es la carta más “graciosa”. El ganador recibirá una bolsa de golosinas.

BIBLIOGRAFÍA VIRTUAL

<http://bancoimagenes.isftic.mepsyd.es/>

http://www.proyectosalohogar.com/Sagrado_contenido/Carta_Personal.htm

<http://www.salamanca.es/index.aspx?sid=es-ES&id=1>

